

El alumno debe elegir una propuesta. En la propuesta seleccionada, el alumno debe traducir el texto latino (hasta 5 puntos) y contestar a las tres cuestiones. Se valorarán la ortografía y la coherencia de las respuestas.

**Materia: Latín II**

Para la traducción puede usarse un diccionario latino-español con el apéndice gramatical.

Todas las preguntas se deben responder en el cuadernillo, el alumno se queda con la hoja de examen.

## PROPUESTA A

---

### 1. Traducción del siguiente texto (5 puntos):

Tras la asamblea, los jefes de las ciudades piden a César negociar su salvación.

Eo concilio dimisso, idem<sup>1</sup> principes civitatum, qui ante fuerant, ad Caesarem reverterunt petieruntque ut sibi in occulto de suā omniumque salute cum eo agere<sup>2</sup> liceret. Eā re impetratā, sese omnes flentes Caesari ad pedes proiecerunt.

(de César, *La guerra de la Galias*)

Notas:

1. idem =idem

2. agere= tratar

### 2. Análisis sintáctico del siguiente texto (1,5 puntos):

Eo concilio dimisso, idem principes civitatum, qui ante fuerant, ad Caesarem reverterunt petieruntque ut sibi in occulto de suā omniumque salute cum eo agere liceret.

### 3. Ejercicios de léxico y su evolución (2 puntos):

a. Escribe un palabra patrimonial y un cultismo de cada una las siguientes palabras latinas:

- *Taurum.*
- *Oculum*

b. Escribe el significado de los siguientes latinismos y expresiones latinas y pon un ejemplo de cada una de ellos: *sub iúdice*, *ad hoc*, *carpe diem*, *ex abrupto*.

### 4. Cuestiones de literatura (1,5 puntos):

- Rasgos fundamentales de la historiografía latina.
- Tres tópicos literarios de la poesía de Horacio.

# PROPUESTA B

---

## 1. Traducción del siguiente texto (5 puntos):

Los palacios de Troya se llenan de gritos y lamentos.

At domus interior gemitu miseroque tumultu  
miscetur, penitusque cavae plangoribus<sup>1</sup> aedes  
femineis ululant; ferit aurea sidera clamor.  
Tum pavidae tectis<sup>2</sup> matres ingentibus errant...

(de Virgilio, *Eneida*)

Notas :

1. Únase “plangoribus...femineis”.
2. tecta,-orum : morada.

## 2. Análisis métrico de los tres versos (1,5 puntos)

At domus interior gemitu miseroque tumultu  
miscetur, penitusque cavae plangoribus aedes  
femineis ululant; ferit aurea sidera clamor.

## 3. Ejercicios de léxico latino y su evolución (2 puntos):

- a) Indica y describe 2 cambios fonéticos de cada una de estas palabras además de la pérdida de la “m” final, escribe la palabra que da en castellano:
  - *Caecum*
  - *strictum*
- b) De entre los siguientes latinismos elige los que encajan y sustituye la palabras en cursiva por dichas expresiones: *In extremis, sine die, motu proprio, persona non grata, superávit, lapsus, ínterim, vis cómica.*
  - La reunión fue aplazada *sin fecha*.
  - Esta persona tiene una gran *facultad de hacer reír*.
  - El molesto visitante fue declarado *persona indeseable*.
  - Lucio me ayudó *espontáneamente*, sin que se lo pidiera.

## 4. Cuestiones de literatura (1,5 Puntos):

- a) Rasgos fundamentales de la oratoria latina.
- b) Enumerar tres obras de Ovidio.